

DK



Brugervejledning
Reservedelsliste
Overensstemmelseserklæring

Maskiner til vækst

Maskiner til vækst

Maskiner til vækst

Maskiner til vækst

Maskiner til vækst



Vigtigt: Før maskinen tages i brug er det vigtigt at gennemlæse denne brugervejledning.

Triple-Tiller Airy

Fast 2,5m – 3m – 3,5m – 4m

Foldbar 4m – 5m – 6m



N. A. Christensensvej 34
DK-7900 Nykøbing Mors
Tel: 97724288
Fax: 97722112
www.he-va.com

Indholdsfortegnelse

EF- Overensstemmelseserklæring	3
Maskinbeskrivelse	4
Anvendelsesområder	4
Tekniske specifikationer	4
Kontrol ved modtagelse	5
Klargøring af maskinen	5
Reklamationer	5
Sikkerhedsanvisning	6
Anvisning om transport på offentlige veje:	7
Forakselbelastning :	7
Kantudstyr (fast maskine)	7
Sikkerhed og anvisninger omkring hydraulikanlæg	8
Mærkater på maskinen	9
Opstart af maskine	10
Generelt	10
Tilkobling (faste liftophængte maskiner)	10
Frakobling (faste liftophængte maskiner)	10
Placering af støttehjul	10
Vedligeholdelse	11
Smøring	11
Reservedelsliste	12
Ramme 2,5m – 4m fast	12
Midterramme og sideled 4m – 6m (foldbar)	14
Tand/spids	16
Jævnerbom t/fast kantudstyr	23
Jævnerbom t/opklappelig kantudstyr	23
Hydraulisk løft af jævnerbom	24
Tallerkenjævner	26
Langfingerharve	28
Kantudstyr m/tallerkenjævner	30
Kantudstyr m/tallerkenjævner	30
LED-lys	32
Hydraulik	34
Sideled	34
Hydraulisk løft af jævnerbom 2,5m – 3m	35
Hydraulisk løft af jævnerbom 3,5m – 6m	36
Notat	37



EF- Overensstemmelseserklæring

i henhold til Rådets maskindirektiv 2006/42/EF
gældende fra og med den 29. December 2009

HE-VA ApS
N. A. Christensensvej 34,
DK-7900 Nykøbing Mors

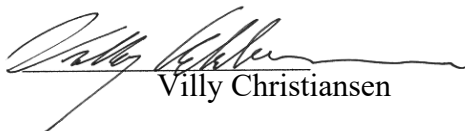
erklærer herved, at nedenstående maskine er fremstillet i overensstemmelse
med Rådets direktiv 2006/42/EF.

Endvidere er der anvendt følgende harmoniserede EU-standard:
ISO 12100 Maskinsikkerhed, generelle designprincipper, risikovurdering og risikonedsettelse.

Erklæringen omfatter følgende produkt:

Triple-Tiller Airy
2,5m - 3m - 3,5m - 4m (fast)
4m - 5m - 6m (foldbar)

Nykøbing d. 01. okt. 2011

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Villy Christiansen".

Villy Christiansen

Undertegnede er også ansvarlig for udarbejdelse af det tekniske dossier for ovennævnte maskine.

Maskinbeskrivelse

Anvendelsesområder

HE-VA Triple-Tiller Airy stubharve leveres i 2,5m, 3m, 3,5m og 4m (fast model), og 4m, 5m og 6 m (foldbar model). Alle modeller leveres liftophængt og har en tandsporaafstand på kun 25 cm. Den 3 bullet harvesektion har meget god gennemgang med 85 cm rammehøjde, 75 cm tandafstand og 70 cm bulleleafstand. Triple-Tiller Airy leveres som standard (afhængig af bredde på maskine) med dobbelt snoet fjedretand 35x35 med arbejdsdybde fra 0-20cm eller dobbelt snoet fjedretand 40x40 med arbejdsdybde fra 0-30cm og med 75x12 mm vendbar og højdejusterbar slidspids. Som ekstraudstyr kan der leveres "Quick change system" med mulighed for montering af mejselspids eller 260 mm brede vingskær. Efter harvesektionen er tallerkenjævnere monteret med central justering via spindler.

Tekniske specifikationer

Model							
Arbejdsbredde	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m	4,0m (hydr)	5,0m (hydr)	6,0m (hydr)
Transportbredde	2,5 m	3,0 m	3,5 m	4,0 m	2,48 m	2,48 m	2,48 m
Maskinlængde	3,35 m	3,35 m	3,35 m	3,35 m	3,35 m	3,35 m	3,35 m
Kraftbehov	80-160 HK	100-200 HK	120-240 HK	140-250 HK	140-250 HK	160-280 HK	180-300 HK
Antal dobbelt-olieudtag	1	1	1	1	1	1	1
Antal tænder	10 stk	12 stk	14 stk	16 stk	16 stk	20 stk	24 stk
Vægt	1250 kg	1360 kg	1470 kg	1580 kg	2230 kg	2340 kg	2450 kg

Hjulmontering 200/60 x 14,5
Dæktryk 4 bar / 60 p.s.i.
Eltilslutning 12 volt
Arbejdshastighed 6-12 km/t

Triple-Tiller Airy opfylder DS/ISO 11001-1, trepunktsophæng.

Kontrol ved modtagelse

Klargøring af maskinen

Kontrollér:

- maskinen for eventuelle beskadigelser.
- transportskader på maling udbedres.
- hydraulikslangerne for snit- eller klembeskadigelser. Efterse at de øvrige hydraulikkomponenter ikke er beskadiget under transporten.
- at rammekonstruktionen ikke har lidt overlast.
- at transporthjulene er fastspændte og i orden.
- efterse lufttrykket i henhold til tekniske specifikationer.
- at alle slidspidser er intakte.
- at alle afstandsclips for dybdejustering medfølger maskinen.
- trafiklysanlæg afprøves (hvis monteret)

Kontrollér tilspænding:

- af hjulbolte 386 NM

Funktionskontrol af hele maskinen (traktor kræves):

- hæve – sænke – hydraulisk udfolding
- spindel justérbare jævne tallerkener/tænder
- spindel justérbare støtthjul

Reklamationer

Der ydes 2 års garanti for materiale- og konstruktionsfejl forudsat, at HE-VA's brugervejledning er fulgt, og at der udelukkende er anvendt originale HE-VA reserve- og sliddele.

Al reklamationsarbejde udføres kun efter forudgående aftale med HE-VA. Reklamationer udføres på forhandlers værksted inden for normal arbejdstid. Maskiner, der indleveres til reklamations-arbejde, skal indleveres i rengjort stand.

Det andet år af garantiperioden omfatter kun leverance af komponenter og ikke udskiftning af disse.

Der ydes ikke erstatning for drifts-, avance og andre indirekte tab.

Ved frontmonterede redskaber fralægger HE-VA sig ansvaret for skade på traktor af enhver art.

Sikkerhedsanvisning

Maskinen må ikke igangsættes, hvis der befinder sig udsatte personer* indenfor farligt område.**

Når der befinder sig udsatte personer indenfor farligt område (f. eks ved indstilling, vedligeholdelse eller til/og frakobling) skal følgende punkter være opfyldt:

1. Maskinen skal være sænket ned til fast underlag.
2. Hydraulikken skal være aflastet.
3. Traktoren skal være stoppet og nøglen fjernet fra tændingen.
4. Føreren skal sikre sig, at der under brugen ikke er udsatte personer indenfor farligt område.

* Udsat person: Enhver person, der helt eller delvis befinder sig i farligt område.

** Farligt område: På og under maskinen indenfor en afstand af 4 m fra maskine.

De fleste uheld, der sker i forbindelse med maskinens arbejde, transport og vedligeholdelse, skyldes tilsidesættelse af de mest elementære sikkerhedsbestemmelser.

Derfor er det af største betydning, at enhver, der arbejder med maskinen, nøje overholder de sikkerhedsanvisninger og andre anvisninger, der er gældende for selve maskinen.

Maskinen må kun betjenes, vedligeholdes og repareres af personer, der er fortrolige med dette arbejde, og tillige er bekendte med de faremomenter, der kan opstå.

PAS PÅ! Roterende dele og løsthængende tøj er en farlig kombination.

VIGTIG! I forbindelse med nedstyrtningsfare er det direkte livsfarligt med personophold på maskinens stativ/ramme, når maskinen er i drift efterspændt en traktor.

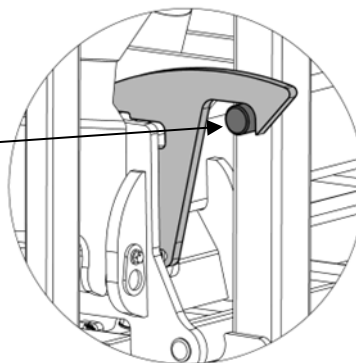
Anvisning om transport på offentlige veje:

Før transport på offentlige veje kontrolleres, at maskinens sammenkobling med traktoren er i overensstemmelse med de gældende færdselslove

(tilladt totalvægt, tilladt akselbelastning, transportbredde, lygter, advarselsskilte, bremses).

VIGTIGT:

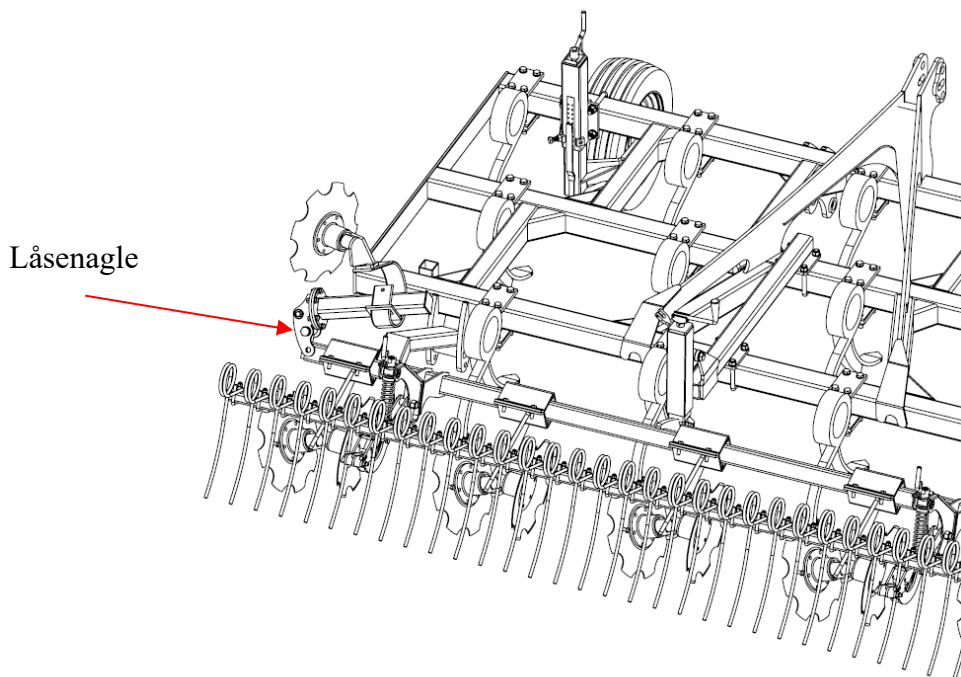
Kontrollér at transportlåsene er nede og dermed låser sideleddene.

**Forakselbelastning :**

Efter montering af maskinen og ved max. belastning, skal traktorens styreegenskaber være sikret. Undersøg, at forakslen er tilstrækkelig belastet. Forakselbelastningen skal mindst udgøre 20% af traktorens vægt. Tilladt akselbelastning og tilladt totalvægt for traktoren skal altid overholdes.

Kantudstyr (fast maskine)

Før transport skal kantudstyr foldes op og låses med nagle i begge sider. **Se billede nedenfor**



OBS! Køre-, styre-, og bremseegenskaber påvirkes af den efterhængte maskinkombination.

Sikkerhed og anvisninger omkring hydraulikanlæg

- Det maksimale tilladte arbejdstryk er 225 bar.
- Det tilrådes, at mærke koblingsparterne ved hydrauliske forbindelser mellem traktor og redskab, så fejlbetjening udelukkes
- Ved søgning efter lækager skal der pga. fare anvendes egnede hjælpemidler.
(Beskyttelsesbriller, arbejdshandsker m.m.) Hydraulikolie under højt tryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Ved skader søges omgående læge. ⚠ **Infektionsfare!**
- Før arbejdet med hydraulikanlægget sænkes maskinen til fast underlag. Trykket fjernes fra anlægget, motoren standses, tændingsnøglen fjernes.
- Hydraulikslangerne kontrolleres regelmæssigt, dog mindst hver 6. måned med hensyn til revner, slid m.m. Defekte slanger udskiftes omgående.

Levetiden for hydraulikslanger er max. 5 år.

Nye hydraulikslanger skal svare til fabrikantens krav.

Maximale tilspændingsmomenter i Nm. med oliesmurt gevind			
Metrisk gevind	Kvalitet 8.8	Kvalitet 10.9	Kvalitet 12.9
M10x1,5	47	65	79
M12x1,75	81	114	136
M14x2,0	128	181	217
M16x2,0	197	277	333
M18x2,5	275	386	463
M20x2,5	385	541	649
M22x2,5	518	728	874
M24x3,0	665	935	1120
Hjulbolt M18x1,5 fingevid		385	
Hjulbolt M22x1,5 fingevid		550	

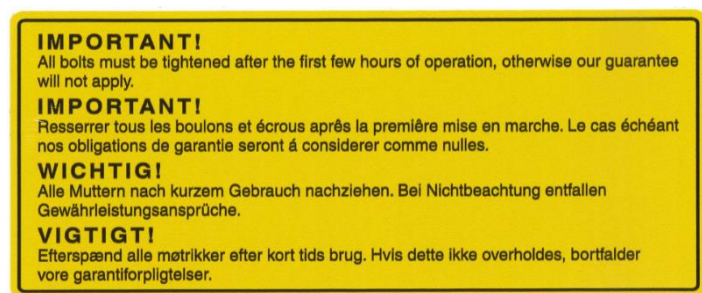
Mærkater på maskinen



Læs nøje instruktionsbogen igennem, før maskinen tages i brug og overhold sikkerhedsanvisningerne.



Nummerskilt med maskinnummer og produktionsår..



Efterspænd alle møtrikker efter kort tids brug. Hvis dette ikke overholdes, bortfalder vores garanti-forpligtelse

Opstart af maskine

Generelt

Fast maskine kræver 0-1 dobbeltvirkende udtag (se tekniske specifikationer s. 5)

Tilkobling (faste liftophængte maskiner)

1. Traktoren bakkes tilbage til maskinen og spændes på.
2. Maskinen løftes til max. transporthøjde.

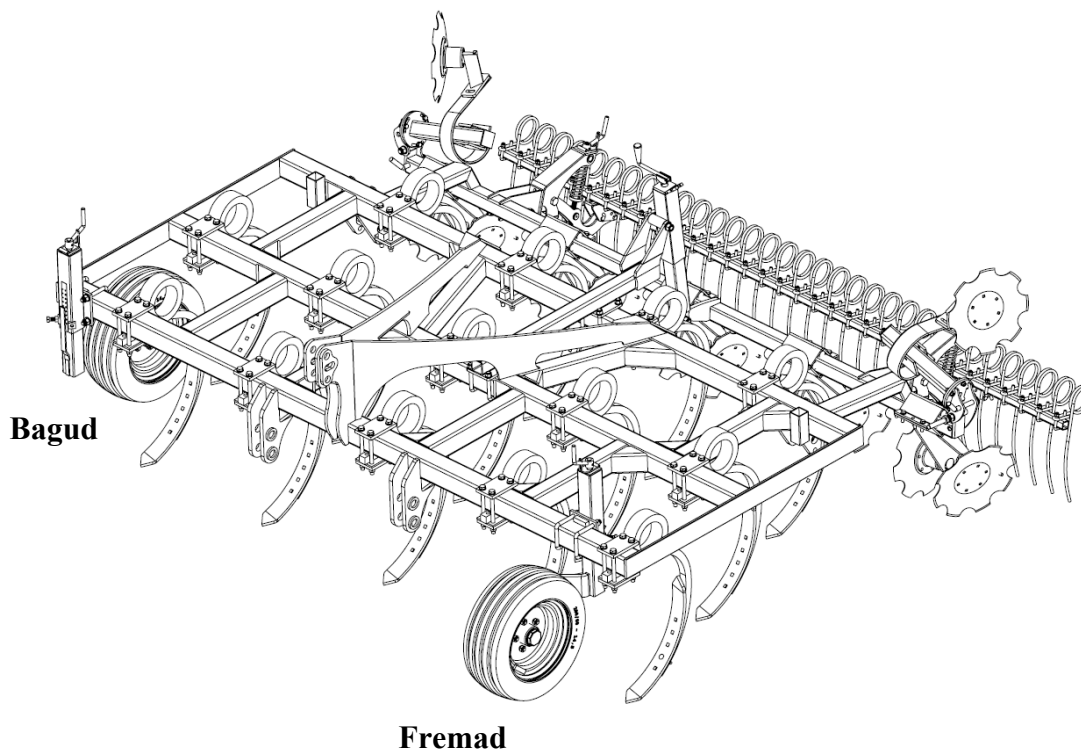
Frakobling (faste liftophængte maskiner)

1. Maskinen sænkes ned på fast underlag.
2. Støtteben sænkes.
3. Nu kan maskinen frakobles.

Placering af støttehjul

Støttehjul kan både placeres så de vender bagud eller fremad. **Se billede nedenfor.**

Er traktoren ikke monteret med tvillinghjul kan det være en fordel at vende dem fremad, da det giver en bedre gennemgang i harven.



Vedligeholdelse

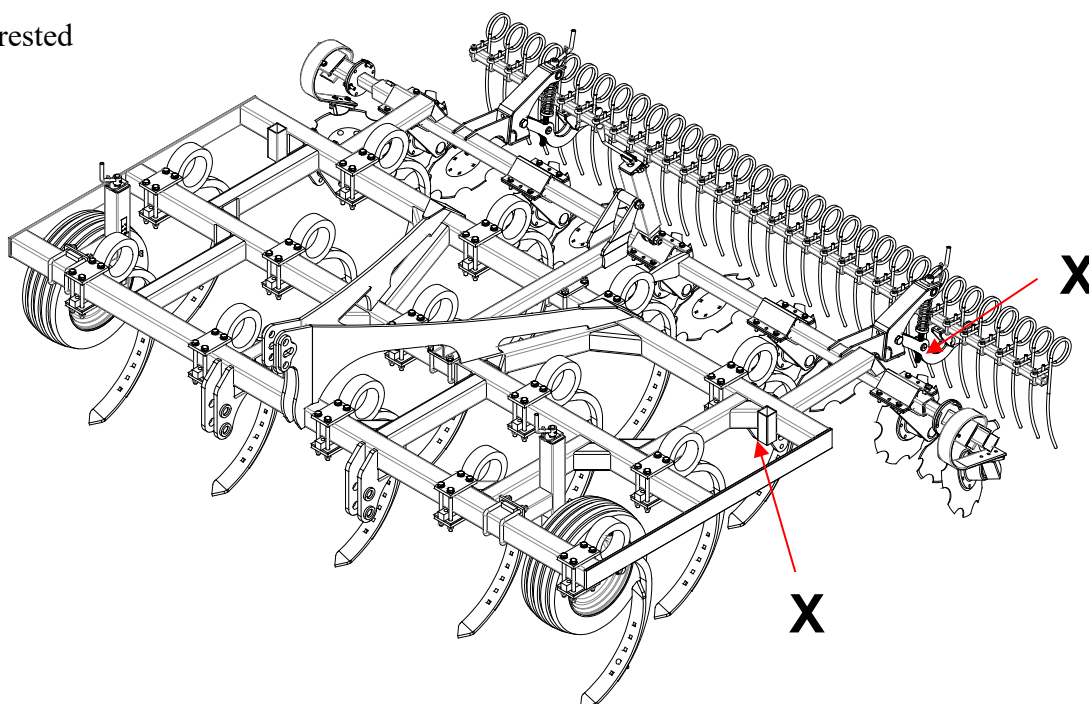
- Efter de første 10 timers drift efterspændes maskinen. (se tilspændingsmomenter på side 8)
Slang, fittings og cylindre efterses for eventuelle utætheder og efterspændes.
- Kontroller jævnligt, at alle bolte er spændte.
- Før vinteropbevaring vaskes maskinen og smøres. Ved vask med højtryksrenser undgå da at sprøjte direkte på kuglelejerne. Efter vask kan maskinen evt. indsprøjtes i olie.

Smøring

Ved smøring, vedligeholdelse og reparation skal Triple-Tiller Airy sænkes, traktoren bremses og motoren standses.

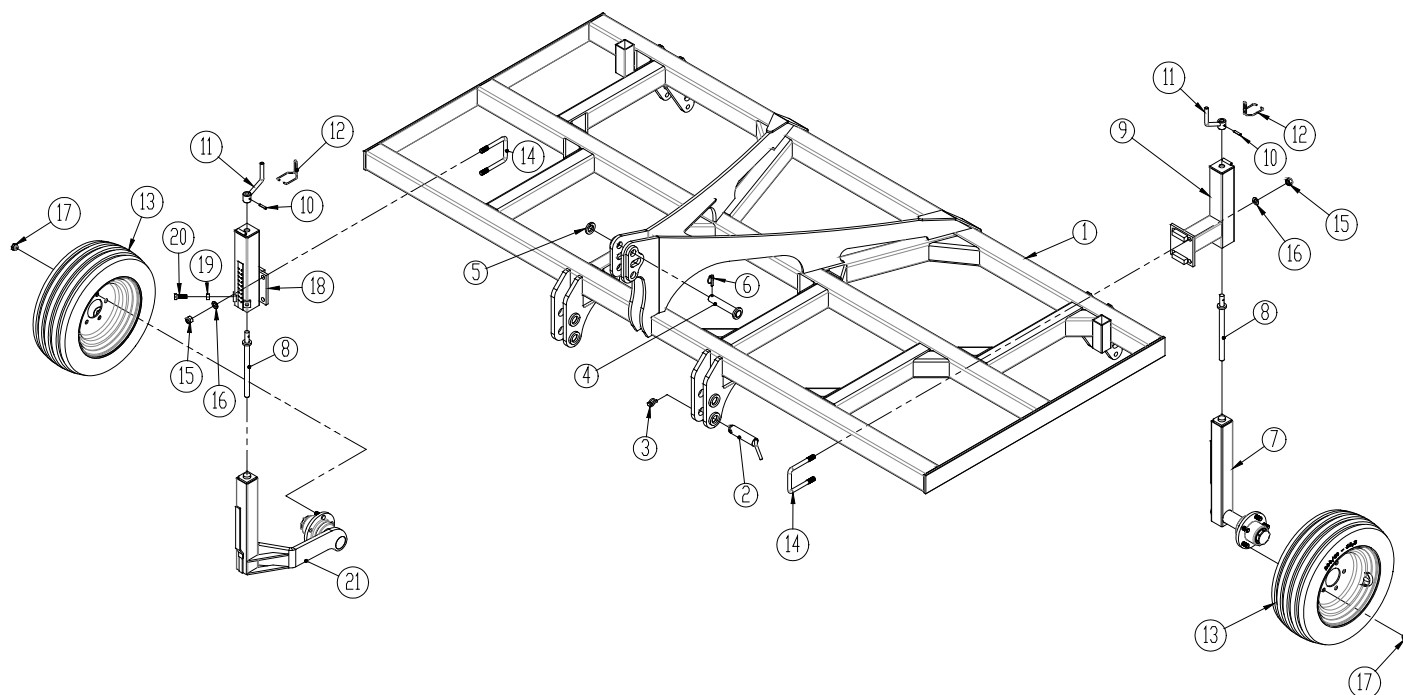
De typiske smøresteder er omkring spindel og hængsling af jævnerbom. Smørestederne skal smøres efter 50 timers drift og efter rengøring for at presse evt. vand og snavs ud..

X = Smørested



Reservedelsliste

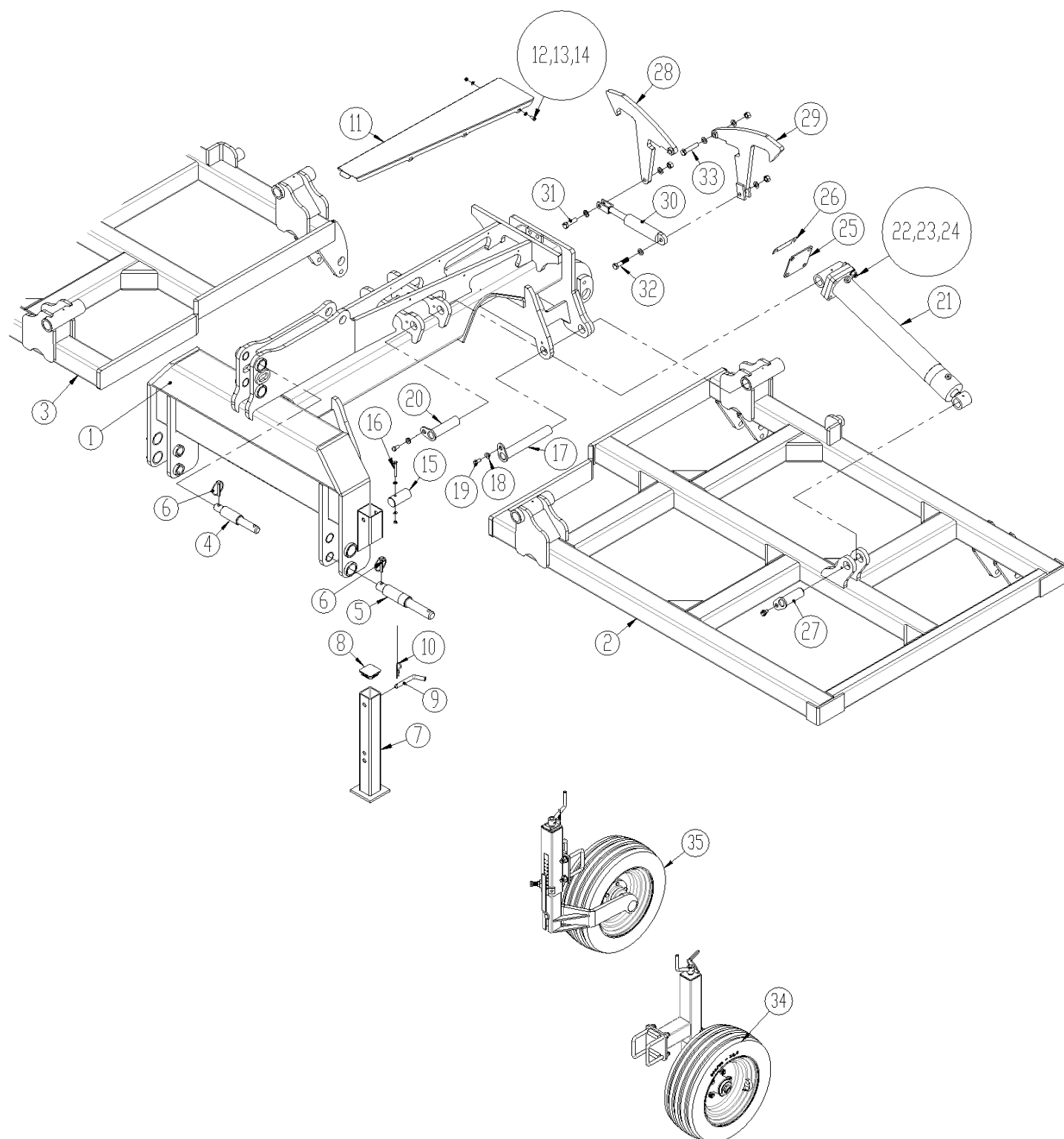
Ramme 2,5m – 4m fast



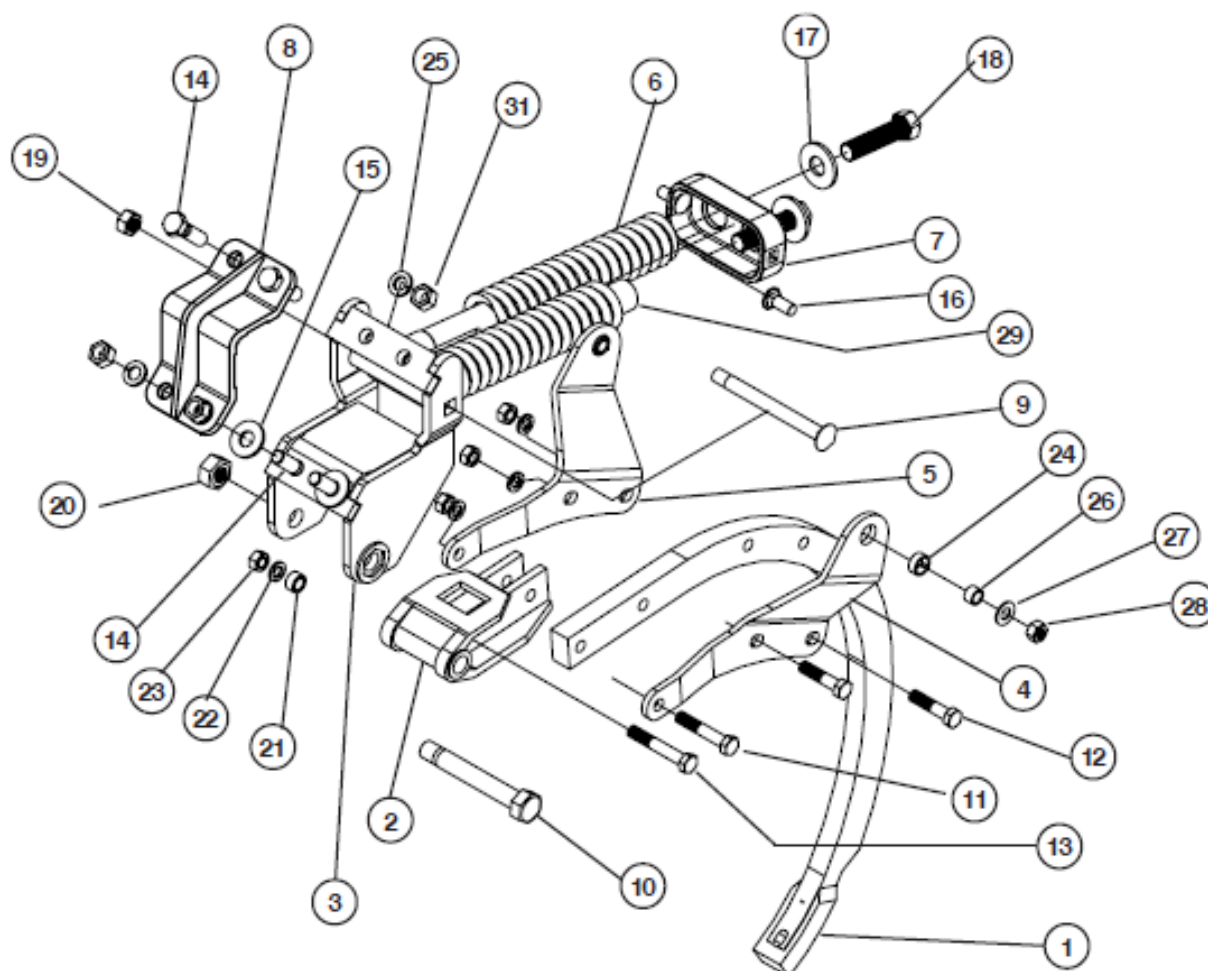
Pos.	Varenr.	Betegnelse	2,5m	3m	3,5m	4m
1	1160912	Ramme	1			
	1160751	Ramme		1		
	1160752	Ramme			1	
	1160753	Ramme				1
2	1140600	Nagle Ø37x150	2	2	2	2
3	0378650	Ringsplit Ø10x42	2	2	2	2
4	1140361	Nagle Ø32x175	1	1	1	1
5	1069950	Skive ø33	1	1	1	1
6	0378600	Ringsplit Ø11x40	1	1	1	1
7	1160759	Inderrør m/hjulnav (til maskinnr 32892)	2	2	2	2
7a	0395425	Nav (kort aksel)				
7b	0395438	Ståltætning				
7c	0395230	Tætningsring Ø90/55				
7d	0479010	Leje 30210				
7e	0478900	Leje 30207				
7f	0395242	Kronemøtrik m27x1,5mm				

Pos.	Varenr.	Betegnelse	2,5m	3m	3,5m	4m
7g	0395436	Navkapsel Ø72				
8	1080520	Spindel	2	2	2	2
9	1160762	Yderrør (venstre) (til maskinnr 32892)	1	1	1	1
	1160760	Yderrør (højre) (til maskinnr 32892)	1	1	1	1
10	0371690	Spændstift Ø8x40	2	2	2	2
11	1036260	Håndsving	2	2	2	2
12	0431980	Låsebøjle	2	2	2	2
13	0395600	Hjul 200/60x14.5-10pr	2	2	2	2
14	690110404	Dragbånd M18x100x100x100	4	4	4	4
15	0264100	Låsemøtrik M18	8	8	8	8
16	0272300	Facetskive ø18	8	8	8	8
17	0395291	Hjulfmøtrik M16x1,5 R19	12	12	12	12
18	1160788	Yderrør (venstre og højre) (fra maskinnr 32893)	2	2	2	2
19	0261392	Møtrik M16	4	4	4	4
20	0235800	Sætskrue M16x45mm	2	2	2	2
21	1160790	Inderrør m/hjulnav (højre) (fra maskinnr 32893 til 37878)	1	1	1	1
	1160801	Inderrør m/hjulnav (venstre) (fra maskinnr 32893 til 37878)	1	1	1	1
	1161088	Inderrør m/hjulnav (fra maskinnr 37879)	2	2	2	2
21a	0395425	Nav (kort aksel)				
21b	0395438	Ståltætning				
21c	0395230	Tætningsring Ø90/55				
21d	0479010	Leje 30210				
21e	0478900	Leje 30207				
21f	0395242	Kronemøtrik m27x1,5mm				
21g	0395436	Navkapsel Ø72				

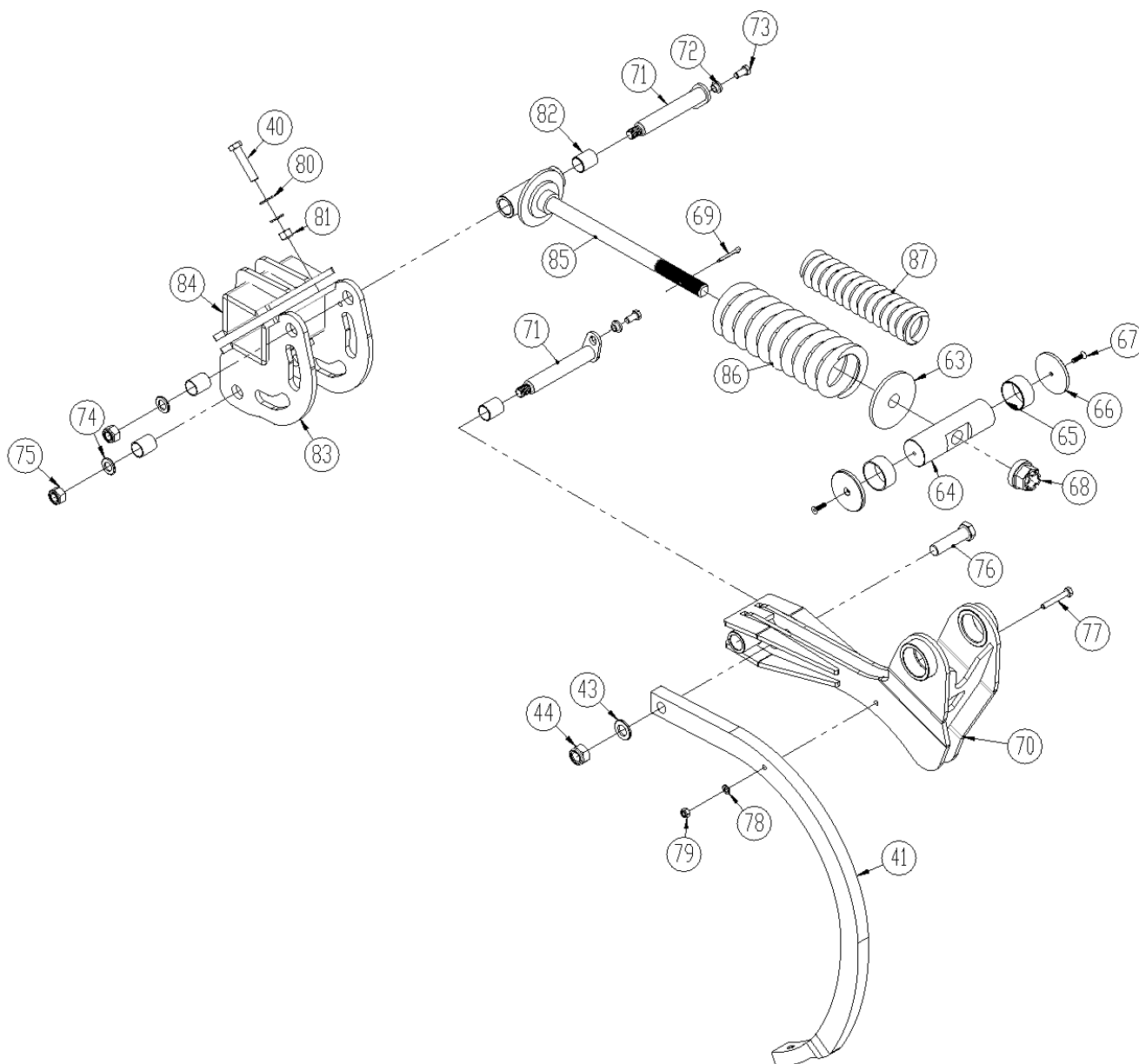
Midterramme og sideled 4m – 6m (foldbar)



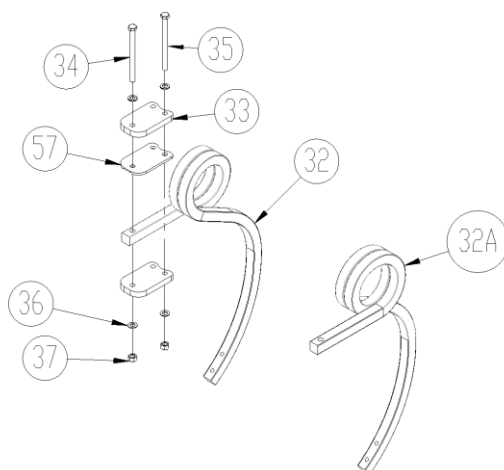
Pos.	Varenr.	Betegnelse	4m	5m	6m
1	1161230	Midterramme	1	1	1
2	1161348	Vinge (V)	1		
	1161293	Vinge (V)		1	
	1161295	Vinge (V)			1
3	1161347	Vinge (H)	1		
	1161292	Vinge (H)		1	
	1161294	Vinge (H)			1
4	69532095C	Topstangsnagle	1	1	1
5	69537125C	Liftarmsnagle	2	2	2
6	690134008	Traktorsplit, Ø11,5mm Ø60 ring	3	3	3
7	1160274	Støttefod	4	4	4
8	0489610	Plastprop	4	4	4
9	1030280	Nagle Ø16 L=94	4	4	4
10	0377400	Hårnålesplit Ø4	4	4	4
11	1161241	Skærm	1	1	1
12	0234750	Bolt M8x20	6	6	6
13	0272250	Facetskive Ø8mm	16	16	16
14	0264050	Låsemøtrik M8	8	8	8
15	1140951	Styr f/vinge	2	2	2
16	0234833	Stålbolt M8x70mm	2	2	2
17	69440280G	Nagle Ø40 L=280	4	4	4
18	630532600	Låsebøsning	8	8	8
19	690101101	Bolt M12x25	8	8	8
20	69440195G	Nagle ø40 L=195	2	2	2
21	0466500	Cylinder 90/40---600 m. bøs. Ø40,25mm	2	2	2
22	690103200	Bolt M16x70 8.8	8	8	8
23	0272290	Facetskive 16mm	24	24	24
24	0264090	Låsemøtrik M16	12	12	12
25	645000382	Shims			
26	645000397	Shims			
27	69440115G	Nagle Ø40 L=115 påsvejst hovede	2	2	2
28	1160276	Pal (H)	1	1	1
29	1160193	Pal (V)	1	1	1
30	690200170	Cylinder 40/25x 80mm	1	1	1
31	690103133	Bolt M16x60	1	1	1
32	690103130	Bolt M16x70 10.9	1	1	1
33	690103135	Bolt M16x80	2	2	2
34		Se pos 7 side 12			
35		Se pos 21 side 12	2	2	4

Tand/spids**Automatisk tand varenr 0424300 (til maskinnr 38547)**

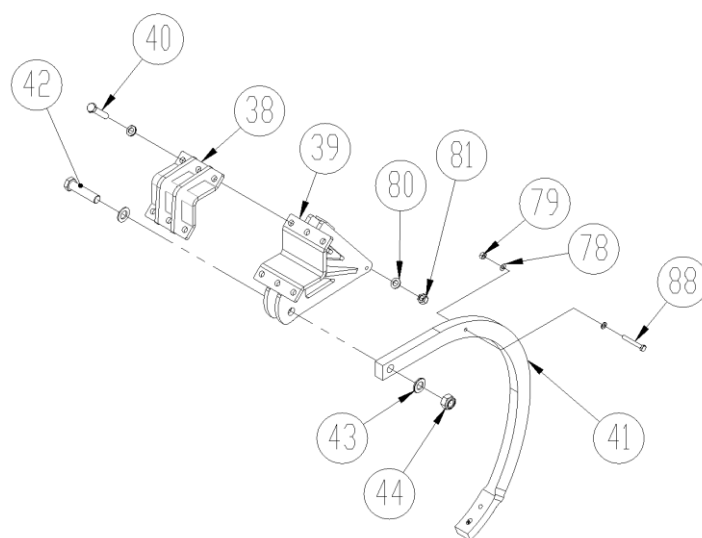
Automatisk tand varenr 1160504 (fra maskinnr 38548)



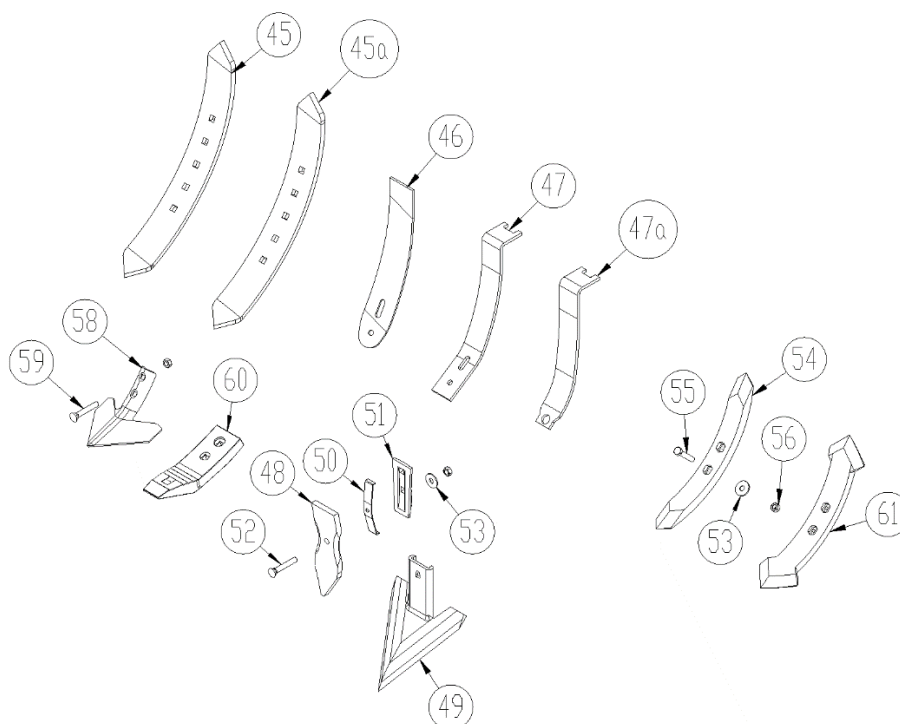
Fjedertand



Tand m/springbolt



Spids



Pos	Varenummer	Betegnelse	Antal pr/tand 2,5-3,5m	Antal pr/tand 4m-6m
	0424300	Automatisk tand, komplet (side 14)		
	1160504	Automatisk tand, komplet (side 15)		
1	0424601	Skaft	1	1
2	0424602	Skaftbeslag	1	1
3	0424603	Tandfæste (før aug 2013)	1	1
	0424630	Tandfæste (fra aug 2013)	1	1
4	0424604	Sideplade for skaft, V (før aug 2013)	1	1
	0424631	Sideplade for skaft, V (fra aug 2013)	1	1
5	0424605	Sideplade for skaft, H (før aug 2013)	1	1
	0424632	Sideplade for skaft, H (fra aug 2013)	1	1
6	0424606	Fjeder	2	2
7	0424607	Fjeder hus	1	1
8	0424608	Spændebeslag	1	1
9	0424609	Brædebolt 3/4NC-2A (før aug 2013)	1	1
	0424633	Bolt 3/4NC x 8,13IN (fra aug 2013)	1	1
10	0424610	Pivotbolt (før aug 2013)	1	1
	0424634	Bolt 1 IN NC x 7,35IN (fra aug 2013)	1	1
11	0424611	Bolt 5/8NCx4	1	1

Pos	Varenummer	Betegnelse	Antal pr/tand 2,5-3,5m	Antal pr/tand 4m-6m
12	0424612	Bolt 5/8NCx2-3/4	2	2
13	0424613	Bolt 5/8NCx3-1/2	1	1
14	0424614	Bolt 3/4NCx2-1/4	4	4
15	0424615	Facetskive 3/4	2	2
16	0424616	Brædebolt 5/8NCx1-1/2	2	2
17	0424617	Facetskive 1/1	2	2
18	0424618	Bolt 1NCx4	2	2
19	0424619	Stålmøtrik 3/4	1	1
20	0424620	Stålmøtrik 1/1	1	1
21	0424621	Afstandsbøsning 9/16x1	2	2
22	0424622	Facetskive 5/8	4	4
23	0424623	Stålmøtrik 5/8	4	4
24	0424624	I-presbøsning	2	2
25	0424625	Facetskive 3/4	4	4
26	0424626	Bøsning	2	2
27	0424627	Facetskive 3/8	2	2
28	0424628	Stålmøtrik 5/8 (før aug 2013)	1	1
	0424635	Stålmøtrik 5/8 (fra aug 2013)	1	1
29	0424629	Fjeder beslag	2	2
31	0424619	Stålmøtrik 3/4 (før aug 2013)	2	2
	0424636	Stålmøtrik 3/4 (fra aug 2013)	2	2
32	0424250	Fjedretand dobbelt snoet 35x35 mm (h)	1	
32A	0424252	Fjedretand dobbelt snoet 35x35 mm (v)	1	
32	0424250	Fjedretand dobbelt snoet 35x35 mm (h) (til masnr 37528)		1
32A	0424252	Fjedretand dobbelt snoet 35x35 mm (v) (til masnr 37528)		1
32	0424260	Fjedretand dobbelt snoet 40x40 mm (h) (fra masnr 37529)		1
33	1160745	Beslag f/fjedertand (35x35 mm tand)	2	
	1160745	Beslag f/fjedertand (35x35 mm tand) (til masnr 37528)		2
	1160942	Beslag f/fjedertand (40x40 mm tand) (fra masnr 37529)		2
34	0235991	Bolt M16x200 10.9 (til masnr 37707)	1	
	0235995	Bolt M16x210 10.9 (fra masnr 37708)	1	
	0235991	Bolt M16x200 10.9 (til masnr 37528)		1
	0236290	Bolt M20x220 10.9 (fra masnr 37529)		1
35	0235991	Bolt M16x200 10.9 (til masnr 37707)	2	
	0235995	Bolt M16x210 10.9 (fra masnr 37708)	2	
	0235991	Bolt M16x200 10.9 (til masnr 37528)		2
	0236011	Bolt M16x220 10.9 (fra masnr 37529)		2
36	0272290	Facetskive Ø16	6	
	0272290	Facetskive Ø16 (til masnr 37528)		6
	0272290	Facetskive Ø16 (fra masnr 37529)		4
	0272310	Facetskive Ø20 (fra masnr 37529)		2
37	690113017	Låsemøtrik M16	3	
	690113017	Låsemøtrik M16 (til masnr 37528)		3
	690113017	Låsemøtrik M16 (fra masnr 37529)		2

Pos	Varenummer	Betegnelse	Antal pr/tand 2,5-3,5m	Antal pr/tand 4m-6m
	0263000	Låsemøtrik M20 (fra masnr 37529)		1
38	1160501	Overdel f/tandholder	1	1
39	1160455	Underdel f/tandholder	1	1
40	0235870	Bolt M16x75	6	6
41	1160450	Tand	1	1
42	0236410	Bolt M24x100	1	1
43	0272330	Facetskive Ø24	2	2
44	0264130	Låsemøtrik M24	1	1
45	0424330	Spids 12,7mm , venstre	1	1
	0424340	Spids 12,7mm, højre	1	1
	0424333	Spids 12,7mm, hårdmetal , venstre	1	1
	0424343	Spids 12,7mm, hårdmetal, højre	1	1
45a	0424331	Spids 19 mm , venstre	1	1
	0424341	Spids 19 mm, højre	1	1
46	0424480	Vreden muldplade, venstre	1	1
	0424490	Vreden muldplade, højre	1	1
47	1139890	Lige muldplade for 35x35 fjedertand	1	
	7435000	Lige muldplade for 40x40 fjedertand		1
47a	7435003	Lige muldplade f/tand nr 1160450 når spids 0424390 er monteret	1	1
	7435001	Lige muldplade f/ 35x35 fjedertand når spids 0424390 er monteret	1	1
	7435002	Lige muldplade f/ 40x40 fjedertand når spids 0424390 er monteret	1	1
48	0424450	Mejselspids, 75 mm	1	1
	0424453	Mejselspids, 75mm, m/hårdmetal	1	1
49	0424402	Vingskær, 260 mm	1	1
	0424403	Vingskær, 260 mm, m/hårdmetal	1	1
50	0424360	Låsefjeder	1	1
51	0424350	Adapter	1	1
52	0381300	PB-bolt M12x70 12,9 - med møtrik	1	1
53	0272620	Skive Ø13/37x3	2	2
54	0424447	Smal slidspids 50x25mm	1	1
55	0381290	Bolt M12x65 12.9	2	
	0381290	Bolt M12x65 12.9 (til masnr 37528)		2
	0381300	Bolt M12x70 12.9 (fra masnr 37529)		2
56	0261071	Låsemøtrik M12	2	2
57	1161110	Mellemlægsplade 35x35 tand (fra masnr 37708)	1	
	1161105	Mellemlægsplade 40x40 tand (fra masnr 37919)		1
58	0424405	Vingskær 305mm	1	1
	0424406	Vingskær 305mm, m/hårdmetal	1	1
59	0381340	PB-Bolt M12x80 12.9 m/møtrik	2	2
60	0424390	Spids, m/hårdmetal	1	1
61	0424380	Spids, vendbar	1	1

Pos	Varenummer	Betegnelse	Antal pr/tand 2,5-3,5m	Antal pr/tand 4m-6m
63	1068430	Nederste styreskive	1	1
64	1160515	Styrenagle	1	1
65	0475176	Glideleje smørebar PCM 606530 E	2	2
66	1160519	Låse skive f. styrenagle	2	2
67	0228032	Bolt M8x30mm 10.9 fzb DIN7991	2	2
68	1067650	Møtrik f/fjederstyr	1	1
69	0373450	Split ø6,3x50mm	1	1
70	1160598	Arm	1	1
71	1160600	Nagle ø30, L=174mm	2	2
72	630532600	Låsebøsning	2	2
73	690101101	Bolt M12x25	2	2
74	0272310	Facetskive Ø20	2	2
75	0264110	Låsemøtrik M20	2	2
76	0236400	Bolt M24x 90mm	1	1
77	0235130	Bolt M10x70mm	1	1
78	0272260	Facetskive Ø10	1	1
79	0264060	Låsemøtrik M10	1	1
80	0272290	Facetskive Ø16	12	21
81	0264090	Låsemøtrik M16	6	6
82	0475152	Glideleje smørebar PCM 303440 E	4	4
83	1160597	Underdel tandholder	1	1
84	1160523	Overdel tandholder	1	1
85	1160510	Fjederstyr	1	1
86	0431560	Trykfjeder ø22 x 125 x 390 x 10v m/slib sort	1	1
87	0431530	Trykfjeder ø14 x 76 x 380 x 15v m/slib sort	1	1
88	0235140	Bolt M10x75	1	1

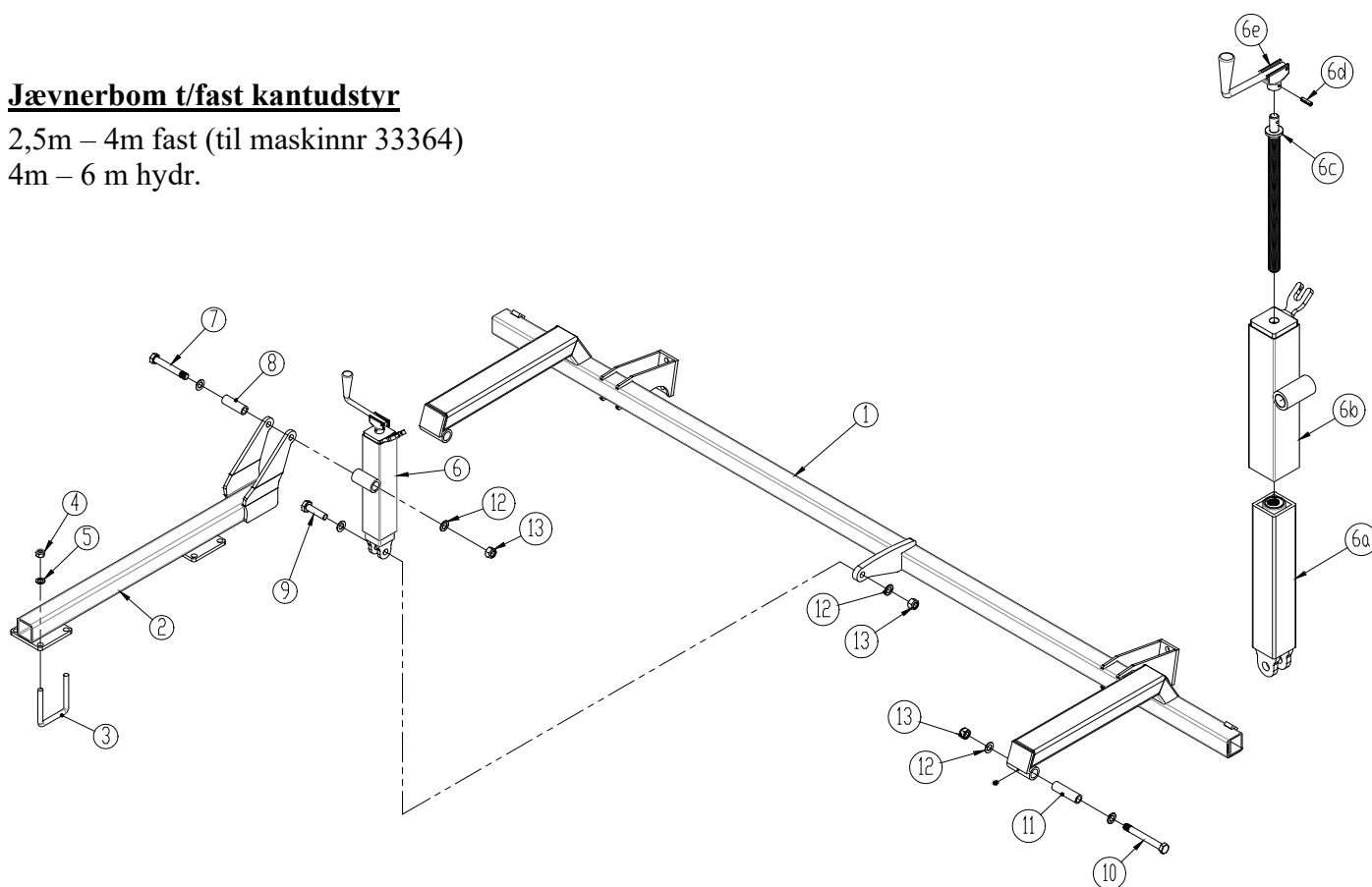
Antal V/H tænder pr maskine

	Antal tænder i alt	Antal tænder med V spids	Antal tænder med H spids
Fast			
2,5m	10	6	4
3m	12	8	4
3,5m	14	9	5
4m	16	10	6
Foldbar			
4m	16	10	6
5m	20	12	8
6m	24	14	10

Jævnarbom t/fast kantudstyr

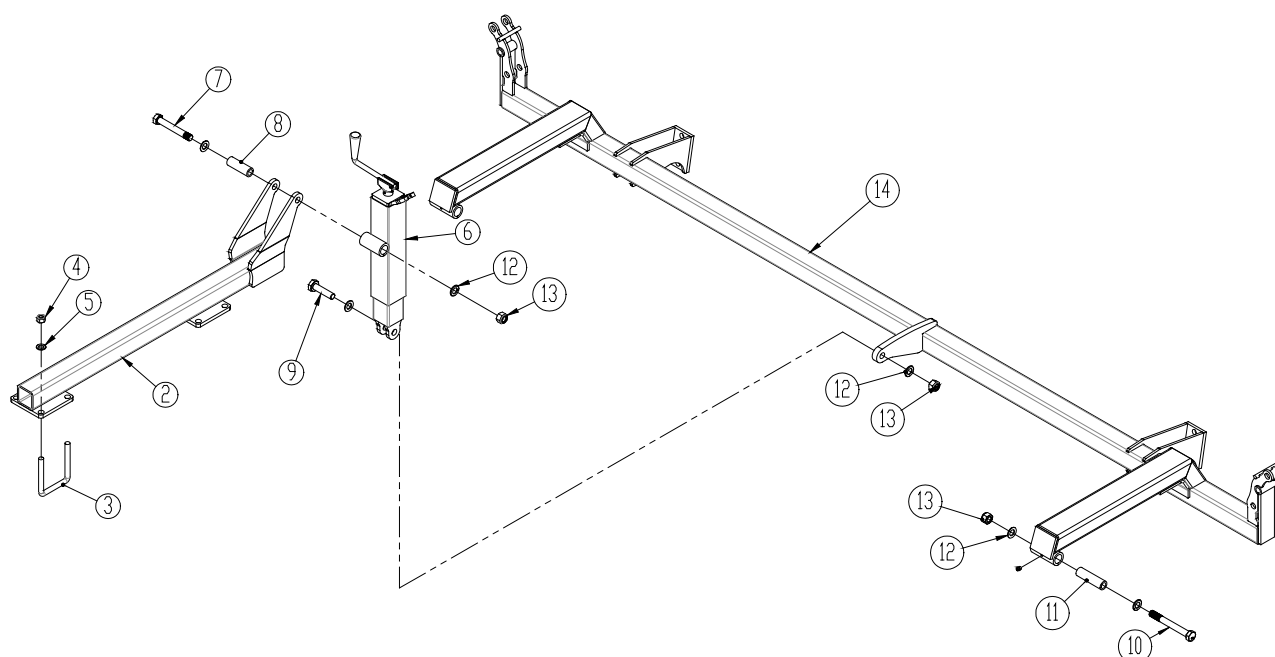
2,5m – 4m fast (til maskinnr 33364)

4m – 6 m hydr.

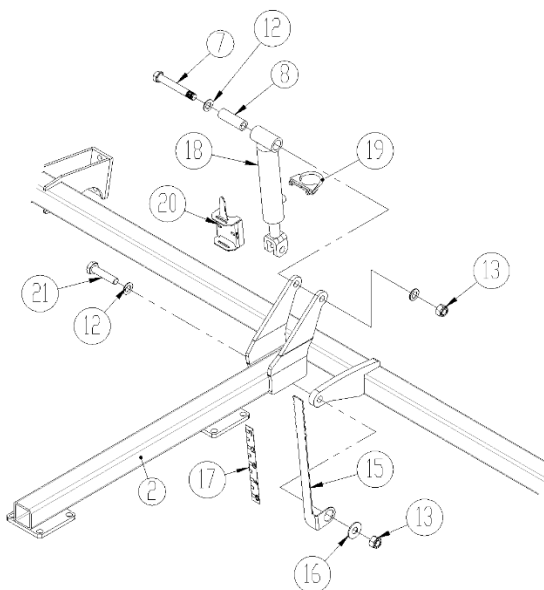


Jævnarbom t/opklappelig kantudstyr

2,5m – 4m fast (fra maskinnr 33365)



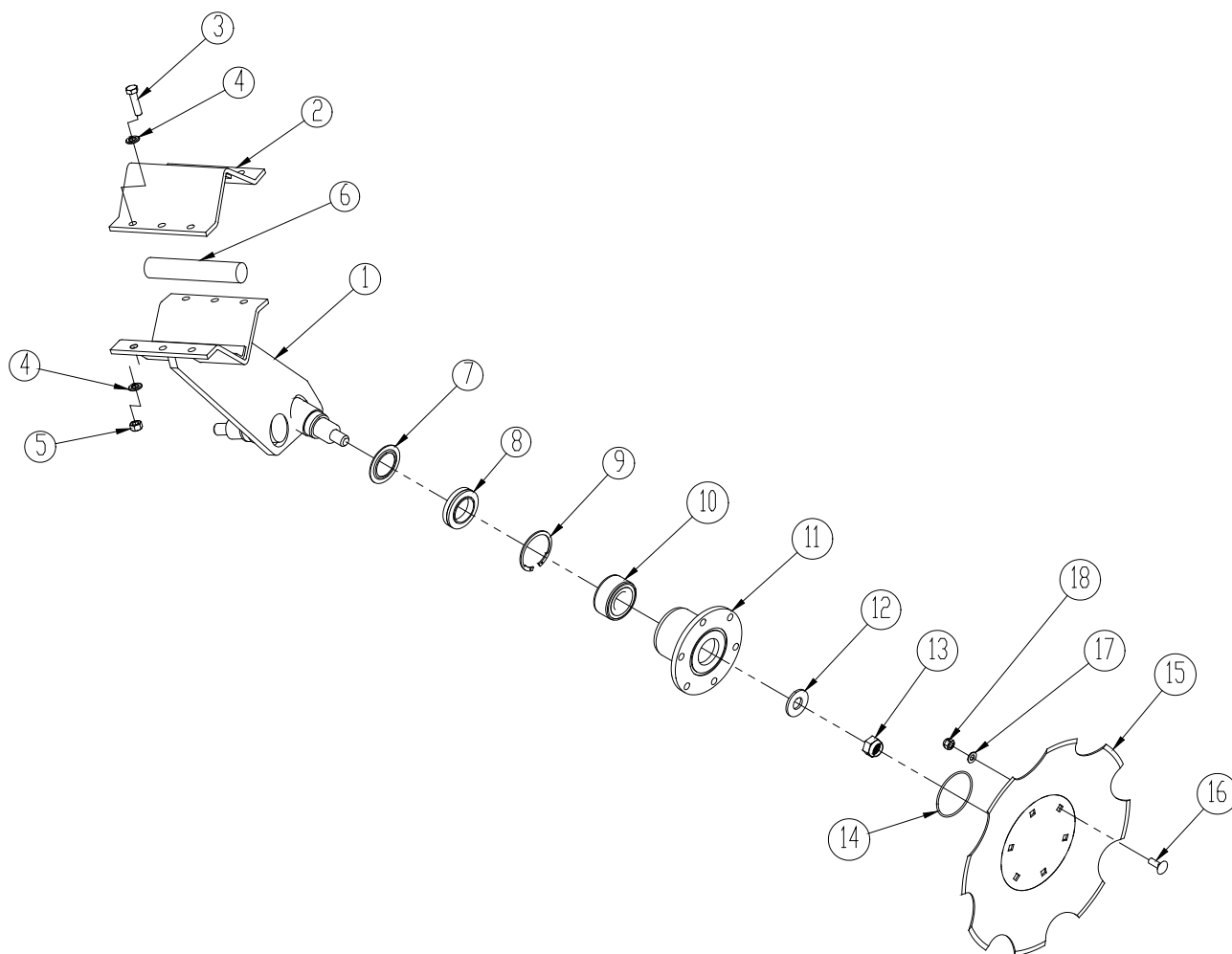
Hydraulisk løft af jævnerbom



Pos.	Varenr.	Betegnelse	2,5m	3m	3,5m	4m	4m hydr	5m hydr	6m hydr
1	1160742	Jævnerbom (til maskinnr 33364)		1					
	1160650	Jævnerbom (til maskinnr 33364)			1				
	1160743	Jævnerbom (til maskinnr 33364)				1			
	1161349	Jævnerbom (V)					1		
	1161350	Jævnerbom (H)					1		
	1160937	Jævnerbom (V)						1	
	1160930	Jævnerbom (H)						1	
	1160842	Jævnerbom (V)							1
	1160847	Jævnerbom (H)							1
2	1160653	Spindelkonsol	1	1		2			
	1160653	Spindelkonsol (til maskinnr 37701)			1				
	1160653	Spindelkonsol (fra maskinnr 37702)			2				
	1160851	Spindelkonsol					2	2	2
3	0382160	Dragbånd M16x100x100x100	4	4	4	8	8	8	8
	0382160	Dragbånd M16x100x100x100 (fra maskinnr 37702)			8				
4	0264090	Låsemøtrik M16	12	12	12	24	24	24	24
	0264090	Låsemøtrik M16 (fra maskinnr 37702)			24				
5	0272290	Facetskive Ø16	8	8	8	16	16	16	16
	0272290	Facetskive Ø16 (fra maskinnr 37702)			16				

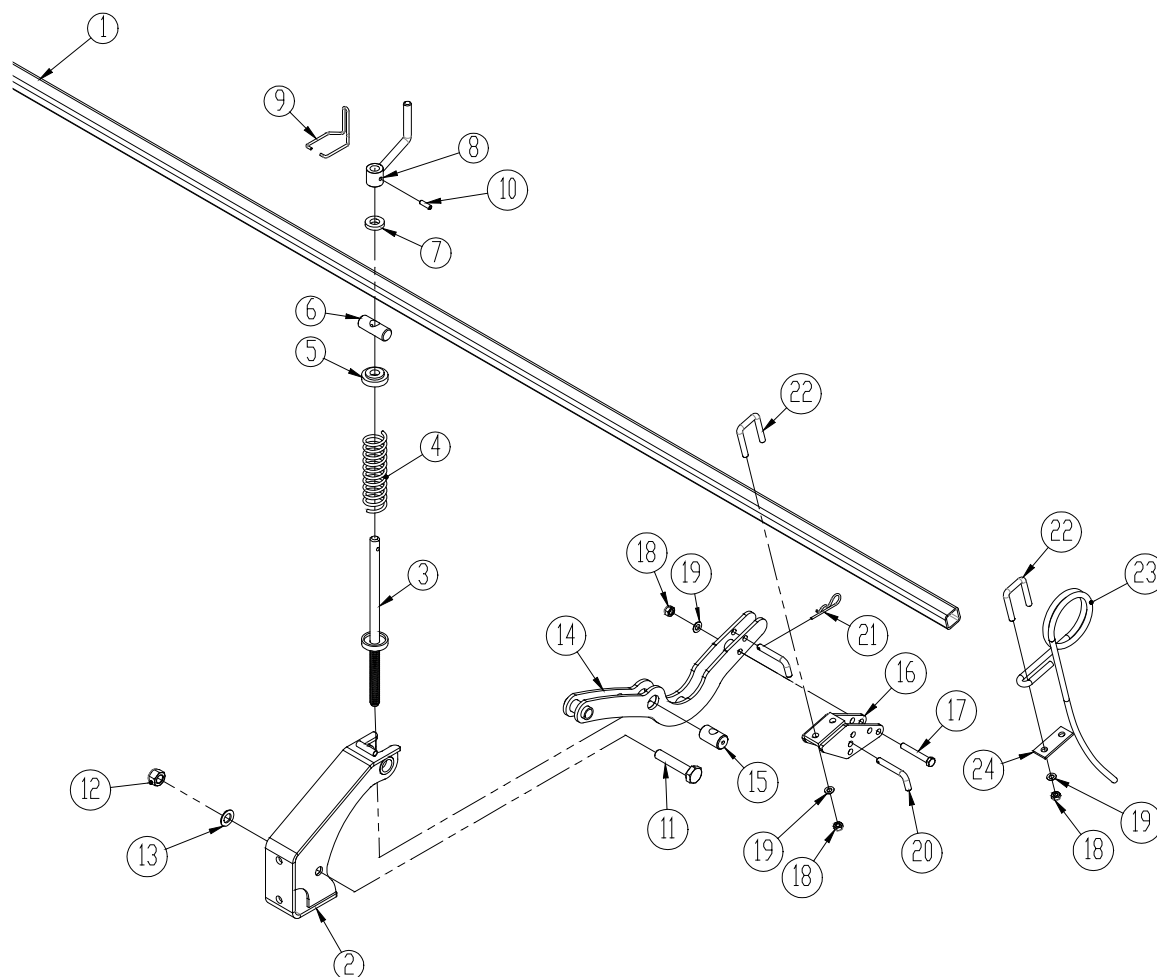
Pos.	Varenr.	Betegnelse	2,5m	3m	3,5m	4m	4m hydr	5m hydr	6m hydr
6	1160325	Spindel	1	1		2	2	2	2
	1160325	Spindel (til maskinnr 37701)			1				
	1160325	Spindel (fra maskinnr 37702)			2				
6a	7385001	Inderrør							
6b	7385000	Yderrør							
6c	690304101	Spindel Tr28x5 L=410							
6d	0371660	Spændestift Ø8x30mm							
6e	690304102	Håndsving							
7	0236230	Bolt M20 x 140mm	1	1	1	2	2	2	2
	0236230	Bolt M20 x 140mm (fra maskinnr 37702)			2				
8	675101006	Bøsning 30x5 L=89	1	1	1	2	2	2	2
	675101006	Bøsning 30x5 L=89 (fra maskinnr 37702)			2				
9	0236170	Bolt M20 x 80mm	1	1	1	2	2	2	2
	0236170	Bolt M20 x 80mm (fra maskinnr 37702)			2				
10	0236260	Bolt M20 x 170mm	2	2	2	2	4	4	4
11	1160560	Bøsning 30x5 L=108	2	2	2	2	4	4	4
12	0272310	Facetskive Ø20	8	8	8	12	16	16	16
	0272310	Facetskive Ø20 (fra maskinnr 37702)			12				
13	0264110	Låsemøtrik M20	4	4	4	6	8	8	8
	0264110	Låsemøtrik M20 (fra maskinnr 37702)			6				
14	1160915	Jævnerbom	1						
	1160781	Jævnerbom (fra maskinnr 33365)		1					
	1160774	Jævnerbom (fra masnr 33365 til 37701)			1				
	1161106	Jævnerbom (fra maskinnr 37702)			1				
	1160803	Jævnerbom (fra maskinnr 33365)				1			
15	1165369	Dybdeindikator	1	1	1	1	1	1	1
16	1165377	Skive	1	1	1	1	1	1	1
17	0652560	Transfer	1	1	1	1	1	1	1
18	7345202	Cylinder	1	1	2	2	2	2	2
19	73550002	Rørklemme 60	1	1	1	1	1	1	1
20	1165370	Styr f/dybdeindikator	1	1	1	1	1	1	1
21	0236180	Bolt M20 x 90mm	1	1	2	2	2	2	2

Tallerkenjævner



Pos.	Varenr.	Betegnelse	2,5m	3m	3,5m	4m	4m hydr	5m hydr	6m hydr
1	1139870	Stilk (H + V)	3	3	3	5	5	7	7
	1139871	Stilk (H)			1				1
	1139872	Stilk (V)			1				1
2	30949046	Spændeplade	3	3	5	5	5	7	9
3	690103091	Stålbolt M12x45 10.9	18	18	30	30	30	42	54
4	0272270	Facetskive M12	36	36	60	60	60	84	108
5	0264070	Låsemøtrik M12	18	18	30	30	30	42	54
6	690210710	Gummi pude	12	12	20	20	20	28	36
7	630949019	Forsat skive Ø45/71,7	6	6	8	10	10	14	16
8	690140651	Tætnings kassette Ø72	6	6	8	10	10	14	16
9	0379253	Låsering I Ø72	6	6	8	10	10	14	16
10	690140199	Leje Ø35	6	6	8	10	10	14	16
11	30949030	Nav	6	6	8	10	10	14	16
12	690117062	Skive Ø20	6	6	8	10	10	14	16
13	0263000	Klemlåsemøtrik M20	6	6	8	10	10	14	16
14	0483738	O-ring ø 84,5 x 3mm	6	6	8	10	10	14	16
15	0427791	Takket tallerken Ø410 med 6 huller	6	6	8	10	10	14	16
16	0248421	Bræddebolt M10x30	36	36	48	60	60	84	96
17	0272260	Facetskive Ø10	36	36	48	60	60	84	96
18	0264060	Låsemøtrik M10	36	36	48	60	60	84	96
	1139860	Komplet stilk (H + V)	-	-	-	-	-	-	-
	1139861	Komplet stilk (H)	-	-	-	-	-	-	-
	1139862	Komplet stilk (V)	-	-	-	-	-	-	-
	630949035	Reparationssæt inkl. nav (numre: 7 – 14)	-	-	-	-	-	-	-

Langfingerharve

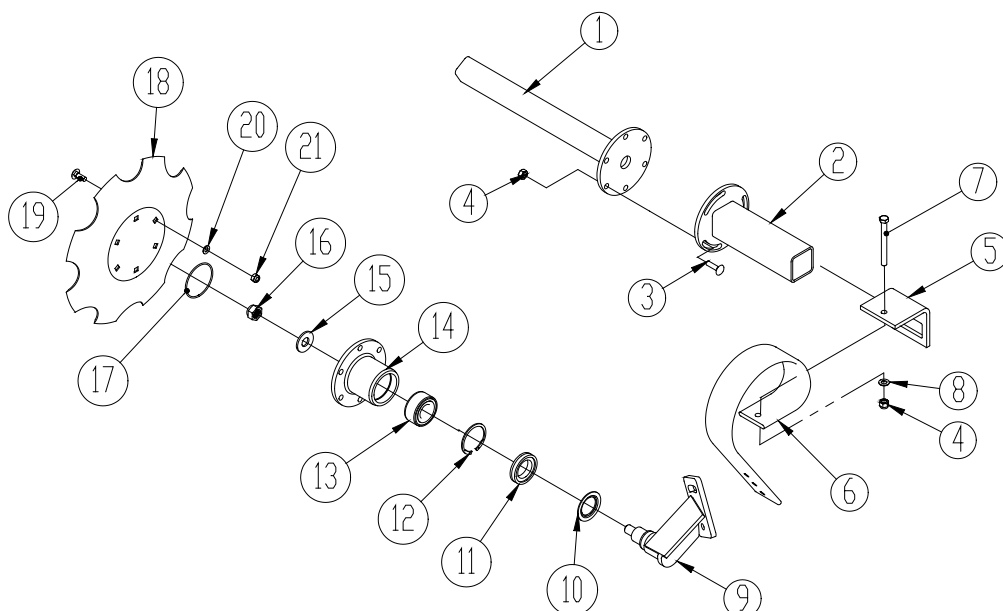


Pos.	Varenr.	Betegnelse	2,5m	3m	3,5m	4m	4m hydr	5m hydr	6m hydr
1	1117734	Bulle 2250mm (til nov 2020)	1						
	1141008	Bulle 2485mm (fra nov 2020)	1						
	1170122	Bulle 2790mm (til nov 2020)		1					
	1140910	Bulle 2990mm (fra nov 2020)		1					
	1140422	Bulle 3005mm (til nov 2020)			1				
	1140899	Bulle 3485mm (fra nov 2020)			1				
	1141028	Bulle 3735mm (til nov 2020)				1			
	1160769	Bulle 3985mm (fra nov 2020)				1			
	1141123	Bulle 1985mm					2		
	1141008	Bulle 2485mm						2	
	1140471	Bulle 2950mm							2
2	1160739	Kulisse	2	2	2	2	4	4	4
3	1170467	Spindel	2	2	2	2	4	4	4
4	0431250	Trykfjeder	2	2	2	2	4	4	4
5	1170460	Skive f/spindel	2	2	2	2	4	4	4
6	1011470	Leje f/spindel	2	2	2	2	4	4	4
7	1011410	Stopring	2	2	2	2	4	4	4
8	1036260	Håndsving	2	2	2	2	4	4	4
9	0431980	Låsebøjle	2	2	2	2	4	4	4
10	0371660	Spændestift Ø8x32mm	2	2	2	2	4	4	4
11	0236190	Bolt M20x100	2	2	2	2	4	4	4
12	0264110	Låsemøtrik M20	2	2	2	2	4	4	4
13	0272310	Facetskive Ø20	2	2	2	2	4	4	4
14	1160741	Arm f/efterharve	2	2	2	2	4	4	4
15	1012300	Spindelmøtrik	2	2	2	2	4	4	4
16	1170469	Justeringsenhed f/efterharve	2	2	2	2	4	4	4
17	0235440	Bolt M12x80	2	2	2	2	4	4	4
18	0264070	Låsemøtrik M12	44	52	60	70	70	82	100
19	0272270	Facetskive Ø12	44	52	60	70	70	82	98
20	1170478	Nagle Ø12	2	2	2	2	2	2	2
21	0377400	Hårnålesplit Ø4	2	2	2	2	2	2	2
22	0382120	Dragbånd M12x40x40x40	21	25	29	34	34	39	48
23	0426125	Langfingertand	19	23	27	32	32	39	46
24	1012520	Spændeplade	19	23	27	32	32	39	46

Kantudstyr m/tallerkenjævner

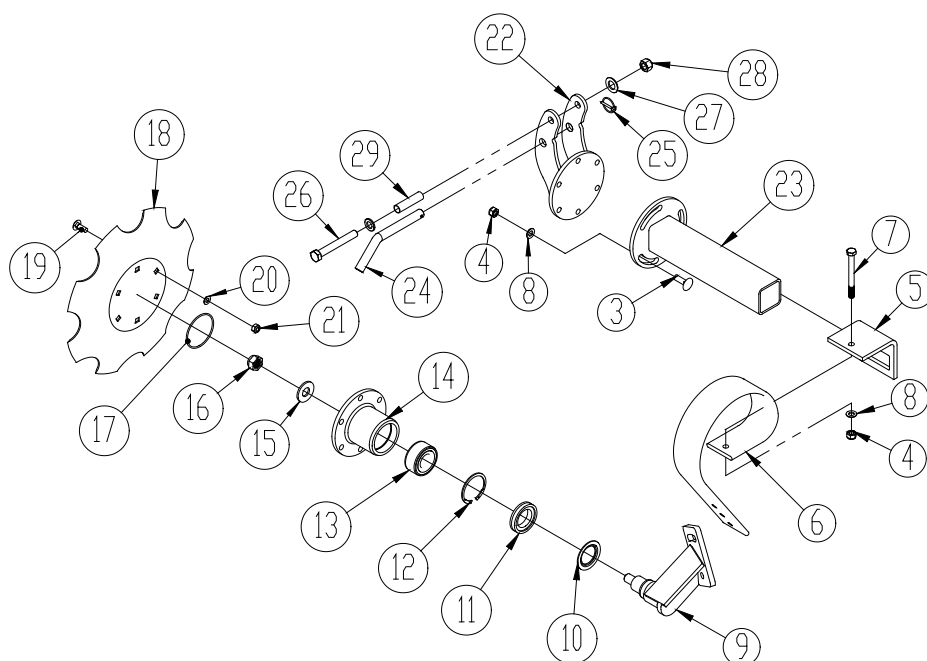
2,5m – 4m fast (til maskinnr 33364)

4m – 6 m hydr.



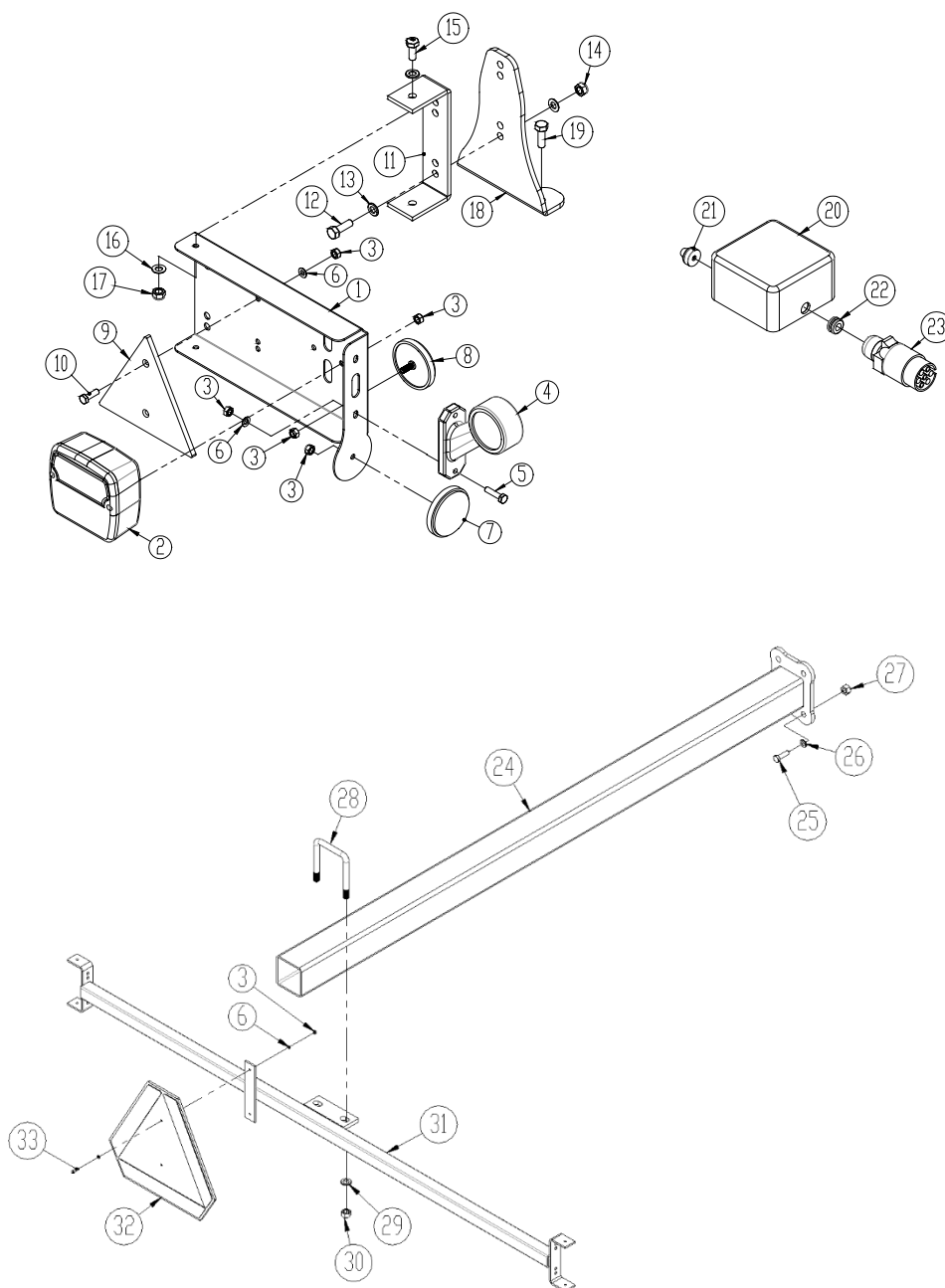
Kantudstyr m/tallerkenjævner

2,5m – 4m fast (fra maskinnr 33365)



Pos.	Varenr.	Betegnelse	Antal
1	1139830	Inderrør f/kantudstyr (til maskinnr 33364)	2
2	1139800	Yderrør f/kantudstyr (til maskinnr 33364)	2
3	0248660	Brædebolt M12x40mm	6
4	0264070	Låsemøtrik M12	8
5	0422390	Tandholder f/ 80x10mm tand	2
6	0422144	Tand 80x10mm	2
7	0235480	Bolt M12x120mm	2
8	0272270	Facetskive Ø12	8
9	1139850	Konsol m/aksel (H)	1
	1139840	Konsol m/aksel (V)	1
10	630949019	Forsat skive Ø45/71,7	2
11	690140651	Tætnings cassette Ø72	2
12	0379253	Låsering I Ø72	2
13	690140199	Leje Ø35	2
14	30949030	Nav	2
15	690117062	Skive Ø20	2
16	0263000	Klemlåsemøtrik	2
17	0483738	O-ring ø 84,5 x 3mm	2
18	0427791	Tallerken takket Ø400x5,0 mm	2
19	0248421	Brædebolt M10x30mm	12
20	0272260	Facetskive Ø10	12
21	0264060	Låsemøtrik M10	12
22	1160786	Monteringsbeslag (fra maskinnr 33365)	2
23	1160772	Yderrør f/kantudstyr (fra maskinnr 33365)	2
24	1141072	Nagle Ø20 L=125mm	2
25	0378200	Ringsplit Ø4,5	2
26	0235920	Bolt M16x120	2
27	0272290	Facetskive Ø16	4
28	0264090	Låsemøtrik M16	2
29	1160924	Afstandsbøsning	2

LED-lys

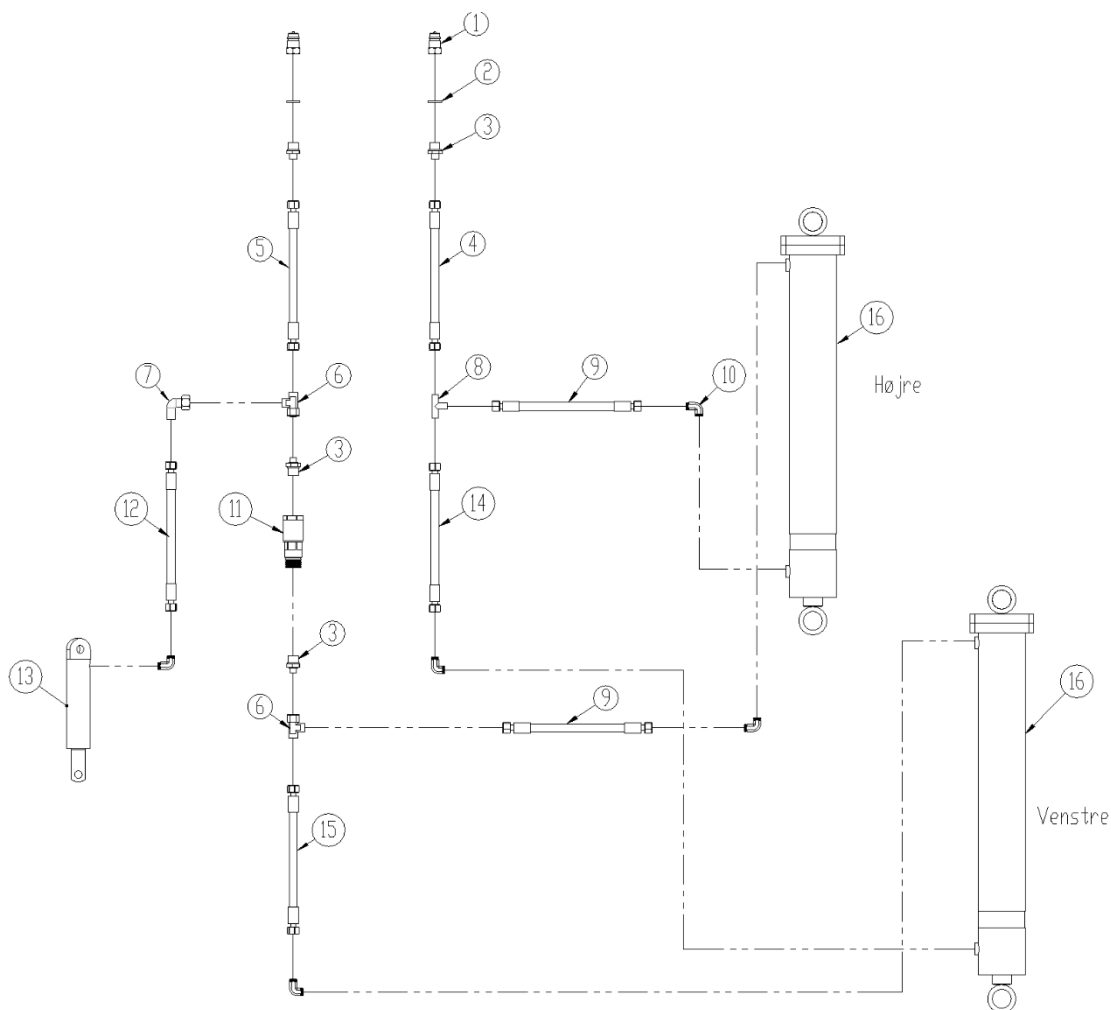


Pos.	Varenr.	Betegnelse	2,5m-4m fast	4m-6m hydr.
1	7357505	Lygteholder (V)	1	1
	7357508	Lygteholder (H)	1	1
2	7357504	Baglygte	2	2
3	0264030	Låsemøtrik M5		
4	7357507	Markeringslygte (V)	1	1
	7357509	Markeringslygte (H)	1	1
5	0233860	Bolt M5x20		
6	0272230	Facetskive Ø5		

Pos.	Varenr.	Betegnelse	2,5m-4m fast	4m-6m hydr.
7	0656240	Reflex, gul	2	2
8	0656250	Reflex, hvid	2	2
9	0521030	Reflex, rød	2	2
10	0233860	Bolt M5x20		
11	7357516	Beslag	2	2
12	0234760	Bolt M8x25		
13	0272250	Facetskive Ø8		
14	0264050	Låsemøtrik M8		
15	0234330	Bolt M6x20		
16	0272240	Facetskive Ø6		
17	0264040	Låsemøtrik M6		
18	30910110	Konsol	2	
19	0230825	Tapetite M8x25		
20	0520492	Samleboks 105x105x60	1	1
21	7357545	Rutaseal nippel M20 8-12mm	2	2
22	7357546	Gummigennemføring	1	1
23	0527140	Stik 7 polet DIN72 577 – ISO 1724	1	1
	690160080	Kabel 5x1mm ²		
24	1160370	Monteringsbeslag 4m-6m foldbar)		1
25	0235360	Bolt M12x40		
26	0272270	Facetskive Ø12		
27	0264090	Låsemøtrik M12		
28	0382160	Dragbånd M16 x 100 x 100 x 100		1
29	0272290	Facetskive Ø16		
30	0264090	Låsemøtrik M16		
31	630835020	Lygtebom		1
32	0521010	Advarselstrækant		1
33	0233860	Bolt M5 x 20mm		

Hydraulik

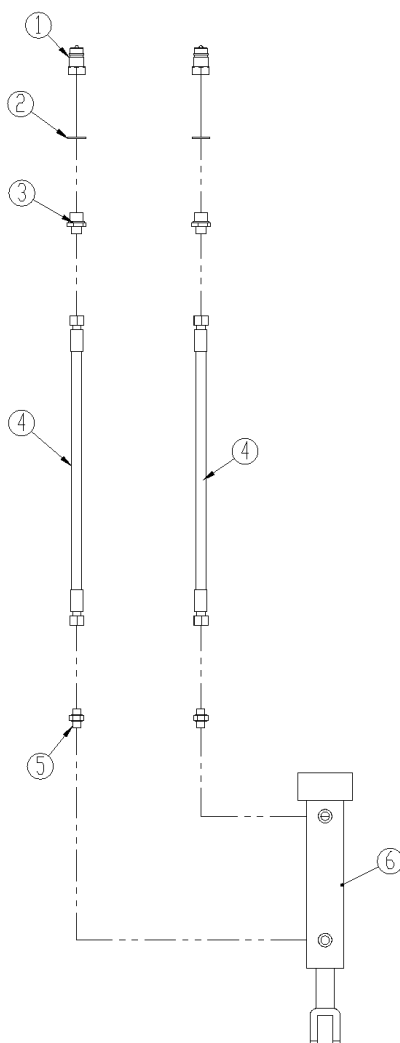
Sideled



Pos.	Varenr.	Betegnelse	Antal
1	0444020	Lynkobling, han E402 ½"	2
2	0449070	Bounded seal ½"	2
3	0446752	Indskruning, lige 10-½" BSP	2
4	0454660	Hydraulikslange 2450mm ¼" st/st	1
5	0454645	Hydraulikslange 2300mm ¼" st/st	1
6	690203014	Stilbar T10	2
7	0446678	Stilbar vinkel 10 mm	1
8	690203015	Samler T10	1
9	690201052	Hydraulikslange 935mm ¼" st/st	2
10	690203006	Indskruning, vinkel 10-3/8" BSP	5
11	0442450	Sekvensventil justerbar ½" m33X2 (145 bar)	1
12	0454645	Hydraulikslange 2300mm ¼" st/st	1
13		Se pos. 30 side 14	
14	0454441	Hydraulikslange 1460mm ¼" st/st	1
15	690201009	Hydraulikslange 355mm ¼" st/st	1
16		Se pos. 21 side 14	

Anbefaler at man måler hydraulikslange før genbestilling.

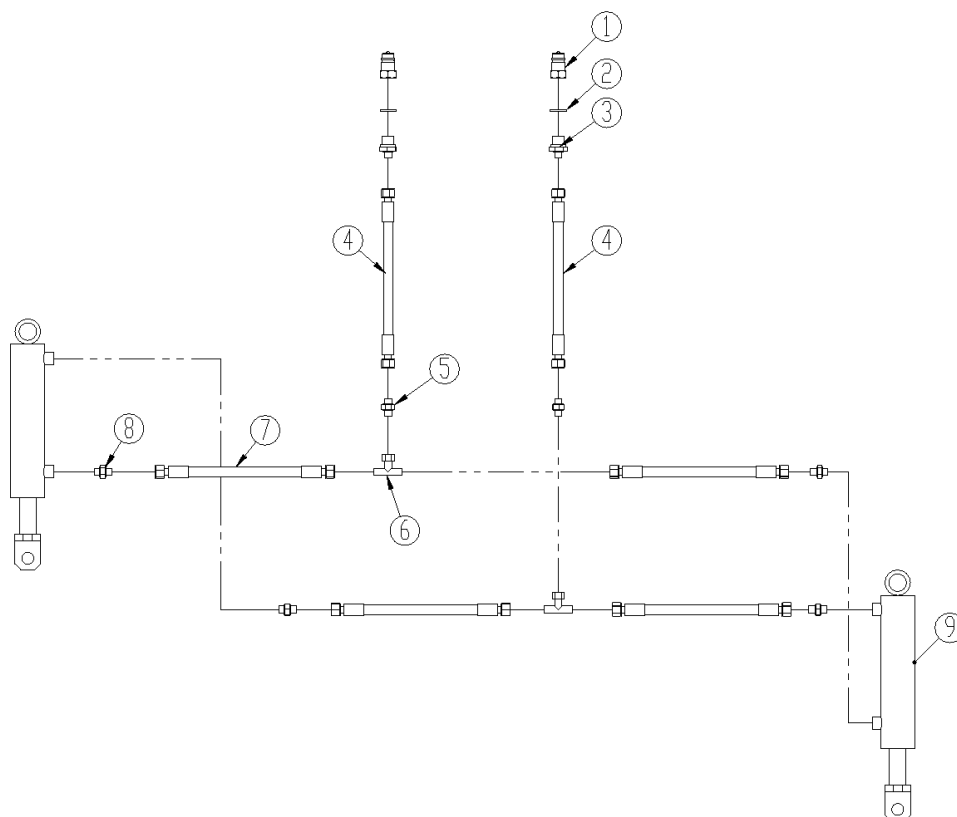
Hydraulisk løft af jævnerbom 2,5m – 3m



Pos.	Varenr.	Betegnelse	Antal
1	0444020	Lynkobling ½"	2
2	0449070	Bonded seal ø 1/2"	2
3	0444490	Brystnippel 1/2"x1/4"	2
4	0454920	Hydraulikslange 3350mm 1/4" st/90°	2
5	0444500	Brystnippel 1/4" Kon	2
6		Se pos 18, side 24	

Anbefaler at man måler hydraulikslange før genbestilling.

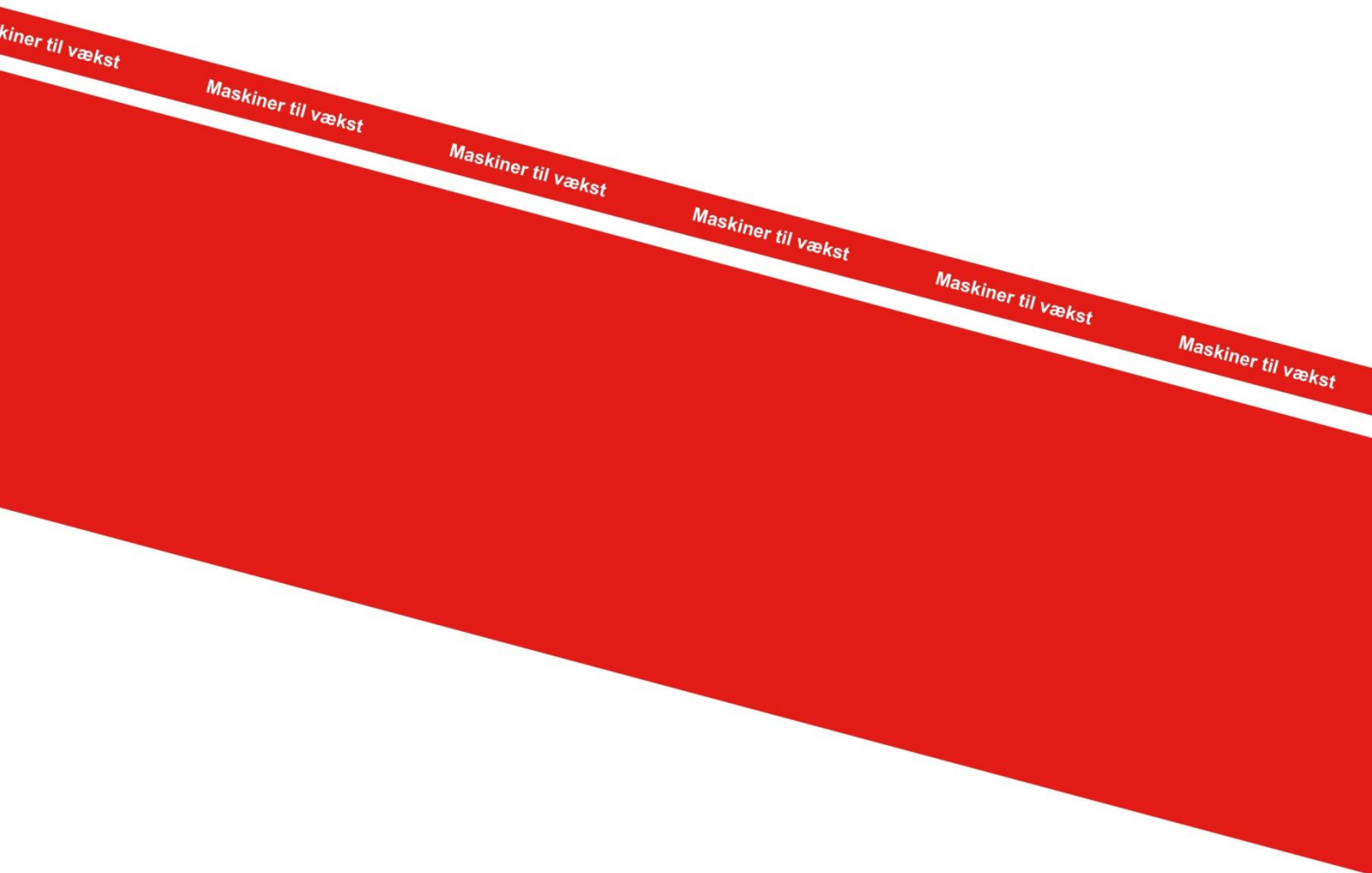
Hydraulisk løft af jævnerbom 3,5m – 6m



Pos.	Varenr.	Betegnelse	Antal
1	0444020	Lynkobling ½"	2
2	0449070	Bonded seal ø 1/2"	2
3	0444490	Brystnippel 1/2"x1/4"	2
4	0454645	Hydraulikslange 2300mm 1/4" st/st	2
5	0444501	Brystnippel 1/4"	2
6	0446610	T-nippel 1/4" m/omløber	2
7	xxxxxxx	Hydraulikslange xxxx mm 1/4" st/st	4
8	0444500	Brystnippel 1/4" Kon	4
9		Se pos 18, side 24	

Anbefaler at man måler hydraulikslange før genbestilling.

Notat



2010
Danmark